

# Certificado de Conformidade

*Certificate of Conformity*

**Certificado: TÜV 22.1424 X**  
*Certificate*

**Revisão: 00**  
*Review*

**Solicitante:**  
*Applicant*

**PEPPERL+FUCHS LTDA.**  
**Rua Itaquera, 725 – Jardim Stella**  
**09185-690 – Santo André – SP**  
**CNPJ: 64.126.675/0001-64**

**Fabricante:**  
*Manufacturer*

**PEPPERL+FUCHS MANUFACTURING, INC.**  
**502 Cane Island Parkway**  
**Katy – TX 77494 – EUA**

**Fornecedor / Representante Legal:**  
*Supplier / Legal Representative*

**Não aplicável**  
*Not applicable*

**Modelo de Certificação:**  
*Certification Model*

**Modelo de Certificação 5, conforme cláusula 6.1 do Regulamento de Avaliação da Conformidade, anexo à Portaria nº 115 do INMETRO, publicada em 21 de março de 2022.**  
*Model of Certification 5, according to item 6.1 of Compliance Assessment Requirements, annex of Inmetro's Administrative Rule No. 115 of March 21, 2022.*

**Regulamento / Normas:**  
*Regulation / Standards*

**ABNT NBR IEC 60079-0:2020;**  
**ABNT NBR IEC 60079-2:2016;**  
**ABNT NBR IEC 60079-11:2013;**  
**Portaria INMETRO nº 115 de 21/03/2022.**  
*Decree No. 115 as of March 21, 2022.*

**Produto:**  
*Product*

**VÁLVULA DE ALÍVIO E CONTROLE DE PURGA: EPV-6000 / EPV-6500**  
*PURGE CONTROLLER VENTS: EPV-6000 / EPV-6500*

**Emissão e Validade:**  
*Issued and Validity*

**Emissão em: 09/05/2023**  
*Issued in 05/09/2023*

**Esta revisão é válida de 09/05/2023 até 09/05/2029**  
*This revision is valid from 05/09/2023 to 05/09/2029*

**A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das atividades de manutenção, de acordo com os requisitos previstos no esquema de certificação específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade, deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.**

*The validity of this Certificate of Conformity is conditioned to the execution of maintenance activities, in accordance with the applicable requirements of the specific certification scheme. To confirm the regularity status of this Certificate of Conformity, the Inmetro's database of certified products and services must be consulted.*



**Igor Moreno**  
Local Field Manager



# Certificado de Conformidade

*Certificate of Conformity*

**Certificado: TÜV 22.1424 X**  
*Certificate*

**Revisão: 00**  
*Review*

<b>Item</b> <i>Item</i>	<b>Marca</b> <i>Brand</i>	<b>Modelo / Versão</b> <i>Model / Version</i>	<b>Descrição</b> <i>Description</i>	<b>Código de Barras GTIN</b> <i>GTIN Barcode</i>
<b>01</b>	<b>Pepperl+Fuchs</b>	<b>EPV-6000-**-**</b> <i>EPV-6000-**-**</i>	<b>Válvula de alívio e controle de purga</b> <i>Purge Controller Vents</i>	<b>Não Existente</b> <i>Non-existent</i>
<b>02</b>	<b>Pepperl+Fuchs</b>	<b>EPV-6500-**-**</b> <i>EPV-6500-**-**</i>	<b>Válvula de alívio e controle de purga</b> <i>Purge Controller Vents</i>	<b>Não Existente</b> <i>Non-existent</i>

**Laboratório, Relatório de Ensaios e Data:**  
*Laboratory, Test Report and Date*

**UL LLC**

**Relatório de ensaios nº US/UL/ExTR15.0172/00 de 13/04/2016**

*Test Report nº US/UL/ExTR15.0172/00 of Apr 13rd, 2016*

**Relatório de ensaios nº US/UL/ ExTR15.0172/01 de 22/01/2020**

*Test Report nº US/UL/ ExTR15.0172/01 of Jan 22nd, 2020*

**Relatório de ensaios nº US/UL/ ExTR15.0172/02 de 28/05/2021**

*Test Report nº US/UL/ ExTR15.0172/02 of May 28th, 2021*

**Relatório de Auditoria e Data:**  
*Audit Report and Date*

**Auditoria realizada em 14/12/2022 – PO 040-2022-12-000204;**

*Factory inspection carried out in December 14th, 2022*

**Este certificado está vinculado ao projeto:**  
*This certificate is related to project*

**P00870164**

**Especificações:**  
*Description*

As válvulas de alívio e controle de purga, modelos EPV-6000-xx-xx e EPV-6500-xx-xx, são dispositivos intrinsecamente seguro usados em conjunto com o controlador de purga modelo 6000 ou modelo 6500, respectivamente. O dispositivo destina-se a fornecer a função de detecção de pressão e detecção de fluxo do sistema de purga associado junto com a válvula de alívio de pressão do gabinete.

*The model EPV-6000-xx-xx and EPV-6500-xx-xx is an intrinsically safe device which is used in conjunction with either the model 6000 or the model 6500 purge controller respectively. The device is intended to provide the pressure sensing and flow sensing function of the associated purge system along with the enclosure pressure relief valve.*

Os sistemas e acessórios de pressurização do modelo 6000 são cobertos pelo certificado TÜV 22.1421X. Quando utilizados com estes equipamentos, devem ser consideradas as condições específicas de uso e instruções de instalação referenciadas no certificado TÜV 22.1421X.

*Model 6000 pressurization systems and accessories are covered under TÜV Rheinland certificate TÜV 22.1421X. When this situation occurs, the specific conditions of use and installation instructions referenced in the TÜV 22.1421X certificate shall be considered.*

Para confirmar sua autenticidade acesse <https://tuv.3dds.digital/check/806158435438587626>

Conforme art. 10, § 1º da Medida Provisória nº 2.200-2, de 24 de agosto de 2001, as declarações em forma eletrônica produzidas com a utilização de processo de Certificação Digital disponibilizado pela (CP-Brasil) presumem-se verdadeiras em relação aos signatários, na forma do art. 219, da Lei 10.406, de 10 de janeiro de 2002 - Código Civil.

# Certificado de Conformidade

*Certificate of Conformity*

Certificado: **TÜV 22.1424 X**  
*Certificate*

Revisão: **00**  
*Review*

## Nomenclatura:

*Nomenclature:*

### EPV-aaaa-bb-cc

aaaa = Série (6000 ou 6500)

*aaaa = series (6000 or 6500)*

bb = Material (AA para alumínio anodizado, SS para corpo de alumínio e tampa em aço inox tipo 316 ou 304)

*bb = Material (AA for anodized aluminum, SS for aluminum body and type 316 or 304 stainless steel for cover)*

cc = Identificação (qualquer caractere alfanumérico de dois dígitos para identificar a válvula de alívio e os recursos de medição de fluxo do respiro)

*cc = Identification (any two digit alphanumeric character to identify the relief valve and flow measurement capabilities of the vent)*

## Parâmetros Relativos à Segurança:

*Parameters Relating to the Safety:*

O dispositivo é alimentado pelos seguintes parâmetros de entidade:

*O dispositivo é alimentado pelos seguintes parâmetros de entidade:*

A válvula EPV 6000 deve ser conectada apenas ao controlador de purga Pepperl+Fuchs SE modelo 6000 de acordo com as instruções.

*The EPV 6000 vent must be connected only to the Pepperl+Fuchs SE model 6000 purge controller in accordance with the instructions..*

A válvula EPV 6500 deve ser conectada apenas ao controlador de purga Pepperl+ Fuchs SE modelo 6500 de acordo com as instruções.

*The EPV 6500 vent must be connected only to the Pepperl+ Fuchs SE model 6500 purge controller in accordance with the instructions*

## Análise realizadas:

*Performed analysis:*

As análises realizadas encontram-se no relatório de análise nº CC-221424/00.

*The performed analysis are described in the analysis report CC-221424/00.*

## Marcação:

*Marking:*

A válvula de alívio e controle de purga, modelos EPV-6000 e EPV-6500, foi aprovado nos ensaios e análise, nos termos das normas adotadas, devendo receber a marcação abaixo, levando-se em consideração o item observações.

*The Purge Controller Vent, types EPV-6000 and EPV-6500, was approved in tests and analysis, in accordance to the applicable standards and they shall have the following marking, taking into account, the item "Remarks".*

**Ex ib [pxb Gb] IIC T4 Gb**  
**Ex ib [pxb Db] IIIC T135°C Db**

**Ex ib [pyb Gb] IIC T4 Gb**  
**Ex ib [pyb Db] IIIC T135°C Db**

**EPV-6000: -20°C ≤ Ta ≤ +60°C**

**EPV-6500: -20°C ≤ Ta ≤ +70°C**



# Certificado de Conformidade

*Certificate of Conformity*

**Certificado: TÜV 22.1424 X**  
*Certificate*

**Revisão: 00**  
*Review*

## Observações:

*Remarks:*

1. O número do certificado é seguido da letra X para indicar as seguintes condições de uso seguro:  
*The certificate number has the letter X to indicate the following restriction of use:*
  - Os cabos usados para conectar a uma válvula EPV devem ser fornecidos com pelo menos 0,25 mm de espessura de isolamento por núcleo condutivo para manter a segregação entre os circuitos intrinsecamente seguros.  
*- Cables used to connect to an EPV-vent must be provided with at least 0.25mm insulation thickness per conductive core to maintain segregation between intrinsically safe circuits.*
  - Em ambientes com poeira perigosa, remova regularmente a poeira da válvula EPV e da unidade de controle para evitar o aumento excessivo da temperatura. Veja o certificado para informações completas.  
*- In hazardous dust environment, regularly remove dust from the EPV vent to prevent excessive temperature rise. See certificate for full information.*
  - Em ambiente de poeira perigosa, a extremidade do conector da válvula deve ser protegida da exposição direta de uma fonte de luz UV.  
*- In hazardous dust environment, the connector end of the vent shall be protected from direct exposure of a UV light source.*
  - As entradas de cabos devem ser somente utilizadas em locais protegidos contra a influência de riscos mecânicos.  
*- Cable entries may be used only in places where they are protected against the influence of mechanical danger.*
  - Entradas seladas devem ser certificadas com o tipo de proteção à prova de explosão "Ex d", adequada para as condições de uso e corretamente instalada.  
*- Conduit seals shall be certified in type of explosion protection flameproof "d", suitable for the conditions of use and correctly installed.*
  - Entradas seladas devem estar posicionadas o mais próximo possível do invólucro à prova de explosão "Ex d". Quando a unidade de controle de purga for montada no invólucro, a unidade completa deverá ser avaliada de acordo com a ABNT NBR IEC 60079-2.  
*- Conduit seals shall be installed closer of the flameproof "d" enclosure. When the purge control unit is mounted to an enclosure, the complete unit shall be evaluated to EN 60079-2.*
  - A unidade de controle de purga possui uma temperatura de operação de 135 °C (T4). Esta temperatura deve ser considerada quando montada em um invólucro.  
*- The purge control unit has an operating temperature of 135°C (T4 temperature class). This temperature shall be considered when mounted to an enclosure.*
  - A unidade de controle de purga deve ser instalada de acordo com o desenho de instalação do fabricante 116-013UL-12.  
*- The device must be installed in accordance with the manufacturer's installation drawing number 116-013UL-12.*
2. Este certificado de conformidade é válido para os produtos de modelo e tipo idêntico ao protótipo ensaiado. Qualquer modificação de projeto ou utilização de componentes e materiais diferentes daqueles descritos na documentação deste processo, sem autorização prévia da TÜV Rheinland, invalidará o certificado.  
*This certificate is valid only for the products with the same model and type number as the tested prototype. Any modification in the project, as well as the use of components apart from those defined by the product documentation, without previous authorization from TÜV Rheinland, will invalidate this certificate.*
3. É responsabilidade do fabricante assegurar que os produtos fabricados estejam de acordo com as especificações do protótipo ensaiado, através de inspeções visuais e dimensionais.  
*It is manufacturer's responsibility to assure that the manufactured products are in accordance to the tested prototype specification, through of visual and dimensional inspections and routine test.*



**TÜVRheinland**<sup>®</sup>

Precisely Right.

# Certificado de Conformidade

*Certificate of Conformity*

**Certificado: TÜV 22.1424 X**

*Certificate*

**Revisão: 00**

*Review*

4. O Os produtos devem ostentar, na sua superfície externa e em local visível, a Marca de Conformidade e as características técnicas da mesma de acordo com as especificações da ABNT NBR IEC 60079-0 / ABNT NBR IEC 60079-2 / ABNT NBR IEC 60079-11 e Regulamento de Avaliação da Conformidade, anexo à Portaria nº 115 do INMETRO, publicada em 21 de Março de 2022. Esta marcação deve ser legível e durável, levando-se em conta possível corrosão química.

*The products must bear, on the external surface and in a visible place, the conformity marking and the technical characteristics in accordance to the standards ABNT NBR IEC 60079-0 / ABNT NBR IEC 60079-2 / ABNT NBR IEC 60079-11 and Regulation of Conformity Assessment, attached to administrative rule INMETRO nº 115, published on March 21<sup>st</sup>, 2022. This marking must be legible and durable, taking into consideration all possible chemical corrosion.*

5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos produtos são de responsabilidade do usuário e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.

*The activities of installation, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of products is the user's responsibility and must be performed in accordance with the requirements of current technical standards and the manufacturer's recommendations.*

## Natureza das Revisões e Data:

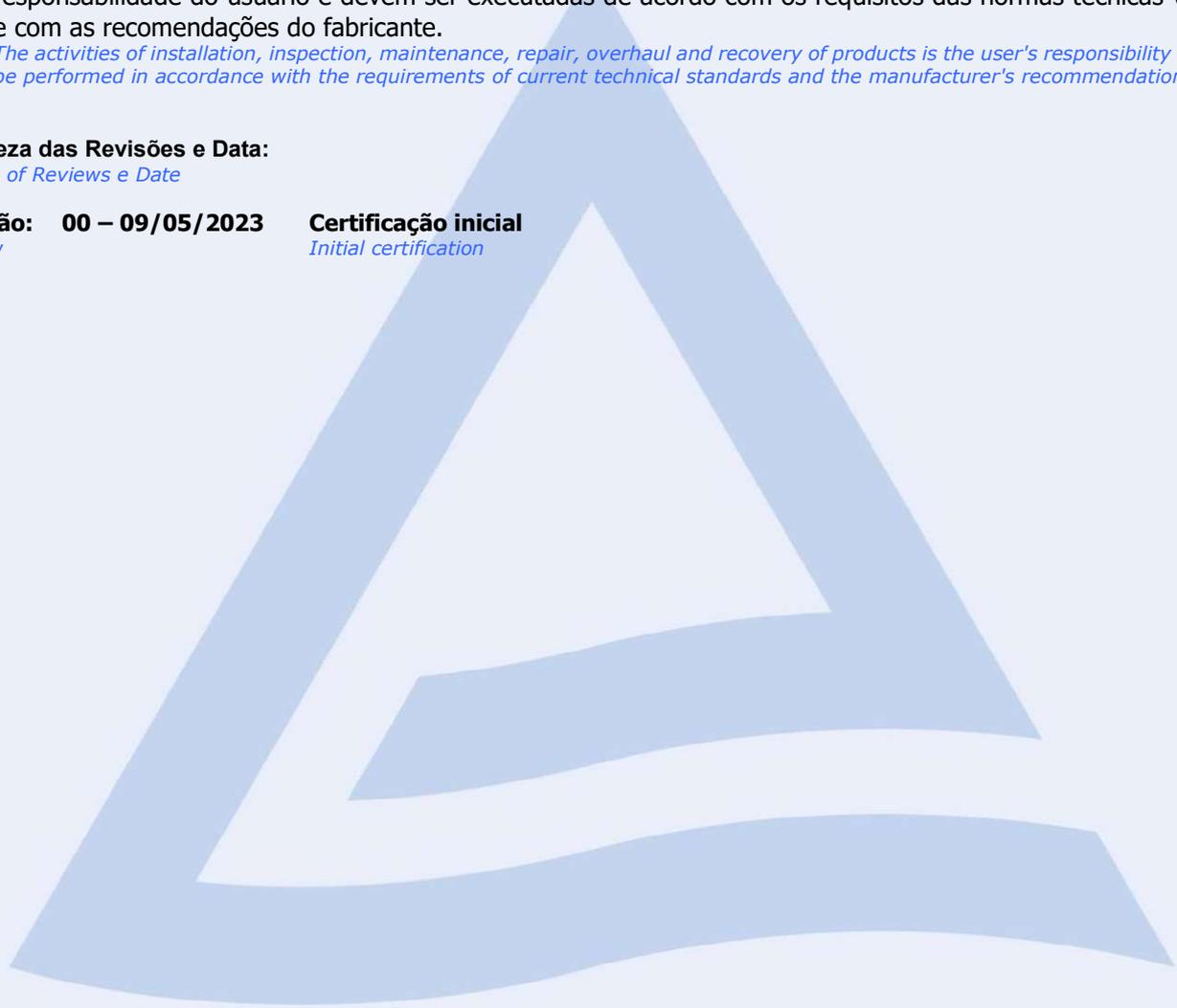
*Nature of Reviews e Date*

**Revisão: 00 – 09/05/2023**

*Review*

**Certificação inicial**

*Initial certification*



Para confirmar sua autenticidade acesse <https://tuv.3dds.digital/check/806158435438587626>

Conforme art. 10, § 1º da Medida Provisória nº 2.200-2, de 24 de agosto de 2001, as declarações em forma eletrônica produzidas com a utilização de processo de Certificação Digital disponibilizado pela (CP-Brasil) presumem-se verdadeiras em relação aos signatários, na forma do art. 219, da Lei 10.406, de 10 de janeiro de 2002 - Código Civil.